

küken
KITCHEN & HOME APPLIANCES

MANUAL

DEL USUARIO INSTRUCCIONES DE USO

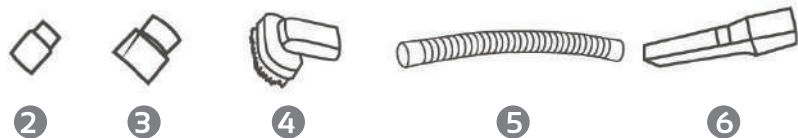
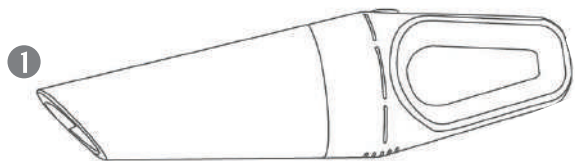


8.4V
ASPIRADOR
DE MANO
A BATERÍA

Aspirador de mano a batería
Battery vacuum cleaner

küken
KITCHEN & HOME APPLIANCES

Alfa Dyser, S.L.
Pol. Ind. Anoia C/Cooperativa nº2
08635. Sant Esteve Sesrovires
(Barcelona) España · B-60163441
T. 937831011 · F. 937838487
www.alfadyser.com · alfa@alfadyser.com



- 1. Aspirador a batería
- 2. Adaptador limpieza 1
- 3. Adaptador limpieza 2
- 4. Adaptador con cepillo
- 5. Tubo extensor
- 6. Adaptador estrecho

Instrucción

1. Enchufe el cable a la toma de corriente del coche, arranque el coche.
2. Hay un interruptor de encendido en la parte superior de la manija, empujando hacia adelante está trabajando, empujando hacia atrás se está cerrando.
3. Para diferentes situaciones con diferentes boquillas. El cable de 4,5 m de longitud puede llegar a cualquier lugar del coche o del maletero.
4. Por favor, deje que la boquilla de aplanar el suelo para su uso, que funciona mejor.
5. Hay dos botones para los lados del cubo de polvo en el cuerpo, puede pulsarlos para desmontar el filtro y limpiar.
6. No inhale objetos quemados, como cigarrillos encendidos.

Parámetros del producto:

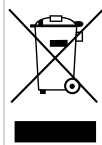
- Potencia: 60w
- Succión: 4000 pa
- Voltaje: DC 8,4v
- Capacidad: 200ml
- Batería: 1800mAH x2
- Tiempo de uso: 15min.

Precauciones:

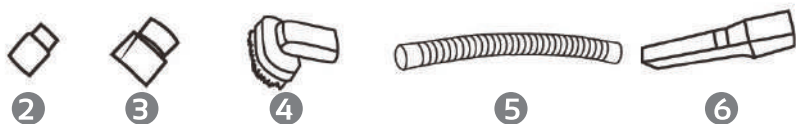
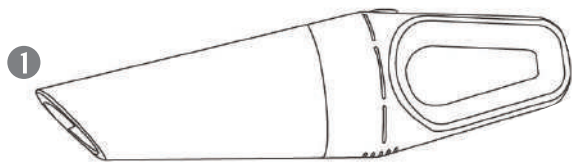
1. No desmonte, repare ni modifique el producto por personal no autorizado.
2. En caso de causar daños o desgace, no introduzca ningún palo en la entrada de aire de la moto en funcionamiento.
3. No cubra la entrada ni la salida de aire cuando utilice el producto. De lo contrario, el producto podría deformarse o incendiarse por sobrecalentamiento.
4. No inhale sustancias inflamables, como cigarrillos encendidos, cuando utilice este producto.
5. Desconecte el enchufe del cigarrillo inmediatamente después de montar el producto en el vehículo.
6. En caso de que se rompa el cable o se dañe el enchufe de cigarrillos, por favor no tire del cable de alimentación.
7. En caso de influir en el efecto de recogida de polvo, por favor, cargue completamente antes de utilizar el producto recargable.
8. Limpie el filtro HEPA inmediatamente después de usarlo y séquelo antes de volver a utilizarlo.

Descripción de la garantía:

1. Esta tarjeta de garantía debe ser guardada por el usuario como certificado de garantía.
2. El periodo de garantía es de un año a partir de la fecha de compra.
3. Durante el período de garantía, en caso de problemas de calidad del producto, los usuarios pueden ponerse en contacto con nuestra empresa o con los distribuidores locales con el original o una copia de la factura.
4. Los problemas no relacionados con la calidad no están incluidos en la garantía.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS
 Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.
 El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.
 Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrosténicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.
 La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.
 El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.



- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Aspirador a batería | 4. Adaptador con cepillo |
| 2. Adaptador limpeza 1 | 5. Tubo extensor |
| 3. Adaptador limpeza 2 | 6. Adaptador estrecho |

Instrução

1. Ligar o cabo à tomada de alimentação do carro, ligar o carro.
2. Há um interruptor de corrente no topo da pega, empurrar para a frente está a funcionar, empurrar para trás está a fechar.
3. Para diferentes situações com diferentes bocais. O cabo de 4,5m de comprimento pode chegar a qualquer ponto do carro ou do porta-bagagens.
4. Por favor, deixe o bocal aplanar o chão para utilização, ele funciona melhor.
5. Há dois botões para os lados do balde de pó na carroçaria, pode pressioná-los para desmontar o filtro e limpar.
6. Não inalar objectos queimados, tais como cigarros acesos.

Parâmetros do produto:

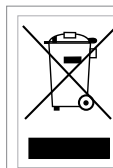
- Potência: 60w
- Sucção: 4000 pa
- Tensão: DC 8.4v
- Capacidade: 200ml
- Bateria: 1800mAH x2
- Tempo de utilização: 15min.

Cuidados a ter:

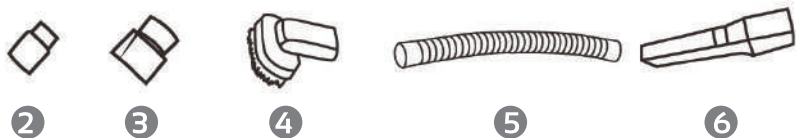
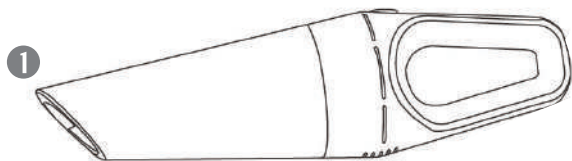
1. Não desmontar, reparar ou modificar o produto por pessoal não autorizado.
2. Em caso de danos ou sucata, não inserir paus na entrada de ar da mota em funcionamento.
3. Não cubra a entrada e saída de ar quando utilizar o produto. Caso contrário, o produto pode ser deformado ou incendiar-se devido a sobreaquecimento.
4. Não inalar substâncias inflamáveis, tais como cigarros acesos, ao utilizar este produto.
5. Desligar a ficha do cigarro imediatamente após a montagem do produto no veículo.
6. Em caso de quebra do cabo ou danos na ficha do cigarro, não puxar o cabo de alimentação.
7. Em caso de influenciar o efeito de recolha de poeira, por favor carregar completamente antes de utilizar o produto recarregável.
8. limpar o filtro HEPA imediatamente após a utilização e secá-lo antes de o utilizar novamente.

Descrição da garantia:

1. Este cartão de garantia deve ser guardado pelo utilizador como um certificado de garantia.
2. O período de garantia é de um ano a partir da data de compra.
3. Durante o período de garantia, em caso de problemas de qualidade do produto, os utilizadores podem contactar a nossa empresa ou distribuidores locais com o original ou uma cópia da factura.
4. Os problemas não relacionados com a qualidade não estão incluídos na garantia.



INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES
 De acordo com as Directivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE relativas à redução da utilização de substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e à eliminação de resíduos, o símbolo riscado no recipiente do aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos. O utilizador deve portanto entregar o aparelho, quando este já não estiver a ser utilizado, ao centro de recolha selectiva apropriado para resíduos electrónicos e electrostónicos, ou devolvê-lo ao retalhista ao adquirir um novo aparelho de tipo equivalente, ou ao trocar outro aparelho. A recolha separada adequada de equipamento não utilizado para posterior reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, e promove a reciclagem dos materiais de que o equipamento é composto; a eliminação inadequada do produto pelo utilizador resultará na aplicação das sanções previstas por lei.



- 1. Battery operated Hoover
- 2. Cleaning adapter 1
- 3. Cleaning adapter 2
- 4. Adapter with brush
- 5. Extension tube
- 6. Narrow adapter

Instruction

1. Put the wire plug to car socket, start the car.
2. There is a power switch on the top of the handle, pushing forward is working, pushing back is closing.
3. For different situations with different nozzles. The 4,5m cord length can reach everywhere in car or trunk.
4. please let the nozzle flatten the ground for using, which will work better.
5. There are two buttons for dust bin sides as the body, you can press them to disassemble the filter and clean.
6. Do not inhale burning objects, such as burning cigarettes.

Product parameters:

Power: 120w
 Length of power line: 4,5m
 Voltage: DC 12v


Precauciones:

1. Do not dismantle, repair or modify the product by unauthorized repair personnel.
2. In case of causing damage or scrapping, do not insert any sticks to the air inlet of motor in operation.

3. Do not cover the air inlet or outlet when operating the product. Otherwise, the product may be deformed or caught fire due to overheat.
4. Do not inhale the inflammables such as burning cigarettes when using this product.
5. please unplug the cigarette plug immediately after the vehicle-mounted product. In case of breaking cable or damaging cigarette plug, please do not yank the power cord.
- In case of influencing the dust collection effect, please fully charge before using rechargeable product.
6. Please clean the HEPA filter immediately after using, and dry it before reuse.

Warranty description:

1. This warranty card should be properly kept by the user as warranty certificate.
2. The warranty period is one year from the date of purchase. During the warranty period, due to product quality problems, users can contact our company or local dealers with the original or copy of invoice.
3. Non-quality problems are not included in warranty
4. Problems not related to quality are not included in the guarantee.



INFORMATION TO USERS
 According to the European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical equipment and on the disposal of waste, the crossed-out symbol on the container on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be disposed of separately from other waste. The user must therefore hand over the appliance, when it is no longer in use, to the appropriate separate collection points for electronic and electrotechnical waste, or must return it to the retailer when purchasing a new appliance of an equivalent type, or when exchanging another one. The appropriate separate collection of unused equipment for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health, and promotes the recycling of the materials of which the equipment is composed; improper disposal of the product by the user will result in the application of the penalties provided for by law.